



**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 13 février 2017
à 19 h**

6767, chemin de la Côte-des-Neiges

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 16 janvier 2017, à 19 h.

10.04 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires du maire et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

12 – Orientation

12.01 Cadre d'intervention

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558004

Offrir au conseil municipal, en vertu de l'article 85, alinéa 2, de la Charte de la Ville de Montréal, que l'arrondissement prenne en charge la fourniture de certains services pour la coordination et la réalisation des travaux sur des rues du réseau routier artériel, soit le réaménagement et l'installation de feux de circulation à l'intersection Jean-Talon et Victoria, et l'installation de feux de circulation à l'intersection Victoria et Paré.

12.02 Programme / Programmation / Plan d'action / Concept

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1171378001

Approuver le document de planification de l'îlot De Maisonneuve et mandater la direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises afin d'assurer le suivi de la mise en oeuvre des actions proposées.

12.03 Cadre d'intervention

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1165284005

Accepter l'offre du conseil de ville, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, de prendre en charge la délivrance des permis spéciaux de garde de chiens de type Pitbull, entre le 2 décembre 2016 et le 1er juin 2017.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1165956001

Accorder à la firme Excavation Patrice Couture Inc. le contrat au montant de 241 964,89 \$ taxes incluses, pour le projet phase 1 de la démolition de la pataugeoire et la préparation des sols, au parc Trenholme et autoriser une dépense totale à cette fin de 250 044,89 \$, comprenant toutes les taxes et les frais accessoires, le cas échéant - (7 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-16-AOP-DAI-025. (Programme aquatique de Montréal - PAM - Volet de la mise aux normes).

20.02 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1165956002

Accorder à la firme Construction Morival Limitée, le contrat au montant de 830 711,74 \$, taxes incluses, pour la mise aux normes de la pataugeoire et construction d'un nouveau pavillon des baigneurs avec une salle de filtration au parc Trenholme - Phase 2 et autoriser une dépense à cette fin de 855 711,74 \$, comprenant toutes les taxes et les frais accessoires le cas échéant - (1 soumissionnaire) - Appel d'offres public CDN-NDG-16-AOP-DAI-003. (Programme aquatique de Montréal - PAM - Volet mise aux normes).

20.03 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1177291001

Autoriser la prolongation du contrat conclu avec D.C. Excavation inc. pour l'année 2017, aux mêmes termes et conditions, pour la location d'une rétrocaveuse avec opérateur et autoriser une dépense à cette fin de 151 861 \$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant - Appel d'offres public 13-12588.

20.04 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1167291007

Résilier le contrat accordé à Qualivac inc. par la résolution CA16 170121, pour les travaux de nettoyage de puisards, de drains de puisards, de paniers récupérateurs et de chambres de vannes incluant le transport et l'élimination des résidus dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour l'année 2017, octroyé à la suite de l'appel d'offres public numéro 16-15029.

20.05 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265003

Accorder à la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges un contrat de services au montant de 181 741 \$, toutes taxes incluses, pour la coordination des travaux de la Table ronde sur la réduction de la pauvreté dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

20.06 Entente

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558003

Autoriser la signature d'une entente de développement à intervenir entre la Ville de Montréal et Les Développements Armstrong inc. visant entre autres à permettre la constitution de deux servitudes et l'établissement de balises d'aménagement des sentiers piétonniers s'y rapportant pour la propriété sise au 6911, boulevard Décarie.

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175265005

Autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 8 450 \$.

Organisme	Justification	Montants et Donateurs	
Le Théâtre du Vaisson d'Or 5218, avenue De Gaspé, #4 Montréal (Québec) H2T 2A2 a/s M. Vincent Côté Directeur administratif	Afin de venir en aide pour la présentation du spectacle « Vénus à la Fourrure » présentée en février.	TOTAL :	450 \$
		Russell Copeman	100 \$
		Magda Popeanu	350 \$
Association Bangladesh Greater Noakhali 6420, av. Victoria, #216 Montréal (Québec) a/s M. Hossain Belait Président	Afin d'aider à la réussite de ses activités socio-communautaires et humanitaires de l'Association.	TOTAL :	300 \$
		Marvin Rotrand	100 \$
		Lionel Perez	100 \$
		Magda Popeanu	100 \$

<p>Association des ressortissants de la Grenade de Montréal/ <i>Grenada Nationals Association of Montreal</i> GNAM inc. C.P. 271, Station Snowdon Montréal (Québec) H3X 3T4</p> <p>a/s Mme Karen Parke Présidente</p>	<p>Afin d'aider à l'organisation des activités dans le cadre du 14^e Carnaval annuel d'hiver dans le parc Benny qui aura lieu en février 2017.</p>	<p>TOTAL : 300 \$</p> <p>Russell Copeman 150 \$ Marvin Rotrand 150 \$</p>
<p>Fédération de netball amateur du Québec 4545, avenue Pierre-De Coubertin Case postale 1000, succursale M Montréal (Québec) H1V 3R2</p> <p>a/s Mme Avice Roberts-Joseph Présidente</p>	<p>Pour la participation de 2 équipes au 43^e championnat annuel canadien en Ontario au mois de mai 2017.</p>	<p>TOTAL : 550 \$</p> <p>Russell Copeman 150 \$ Lionel Perez 150 \$ Marvin Rotrand 150 \$ Peter McQueen 100 \$</p>
<p>Les Doyens Philippins unis du Québec/ United Filipinos Seniors of Quebec Inc. 6666 avenue Clanranald Montréal (Québec) H3X 2T6</p> <p>a/s Warlie Basbacio Présidente</p>	<p>Pour aider au soutien des programmes adaptés à aux besoins de l'organisme.</p>	<p>TOTAL : 1 000 \$</p> <p>Russell Copeman 333 \$ Marvin Rotrand 334 \$ Lionel Perez 333 \$</p>
<p>Association Soninkara Kafo 4741, av. Barclay, #1 Montréal (Québec) H3W 1C8</p> <p>a/s M. Hamidou Gakou Président</p>	<p>Afin d'aider cette association à poursuivre sa mission auprès des ressortissants ouest-Africains à développer l'entraide et la solidarité de la culture soninké en sol canadien en organisant des activités socio-culturelles.</p>	<p>TOTAL : 250 \$</p> <p>Russell Copeman 150 \$ Lionel Perez 100 \$</p>
<p>Balconfête/Porchfest a/s Mme Aurora Robinson et Mme Sara Ring</p> <p>Fiduciaire : Conseil communautaire Notre-Dame-de-Grâce 5964, avenue Notre-Dame-de-Grâce, Bureau 204 Montréal (Québec) H4A 1N1</p> <p>a/s Mme Halah Al-Ubaidi Directrice générale</p>	<p>Afin d'aider à l'organisation des activités du Festival Balconfête/<i>Porchfest</i> dans NDG.</p>	<p>TOTAL : 500 \$</p> <p>Russell Copeman 250 \$ Peter McQueen 250 \$</p>

<p>Fondation Musique de l'École secondaire Saint-Luc 6300 ch. de la Côte-Saint-Luc Montréal (Québec) H3X2H4</p> <p>a/s Maryse Tremblay Directrice</p> <p>a/s Mary Zarif Enseignante</p>	<p>Afin de soutenir les activités pour le Forum des jeunes scientifiques qui aura lieu le 10 février 2017 auquel participeront les élèves des 4^e et 5^e secondaires de l'École secondaire Saint-Luc.</p>	<p>TOTAL : 100 \$</p> <p>Jeremy Searle 100 \$</p>
<p>Communauté Sépharade unifiée du Québec 1, Carré Cummings, #216 Montréal (Québec) H3W 1M6</p> <p>a/s M. Robert Abitbol Président</p>	<p>Pour le Festival Sefarad de Montréal qui aura lieu le 25 novembre 2017 au 10 décembre 2017.</p>	<p>TOTAL : 700 \$</p> <p>Russell Copeman 300 \$ Lionel Perez 400 \$</p>
<p>L'Envol des femmes / Women on the Rise 6870, rue de Terrebonne Montréal (Québec) H4B 1C5</p> <p>a/s Grace Campbell Directrice générale</p>	<p>Pour aider cet organisme à poursuivre sa mission.</p>	<p>TOTAL : 700 \$</p> <p>Russell Copeman 350 \$ Peter McQueen 150 \$ Magda Popeanu 200 \$</p>
<p>Académie de Karaté Alexandru Sorin 3333 Boul Cavendish #275 Montréal (Québec) H4B 2M5</p> <p>a/s Alexandru Sorin Président</p>	<p>Afin d'aider des athlètes aux qualifications dans l'équipe du Québec et représenter notre arrondissement au Championnat du Canada du 24 au 26 février 2017.</p>	<p>TOTAL : 150 \$</p> <p>Russell Copeman 150 \$</p>
<p>Association des ressortissants des marchés A.L.M.A. Canada inc. / Associazione Regionale Dei Marchighiani A.L.M.A. Canada Inc. 5537 Upper Lachine Montréal (Québec) H4A 2A5</p> <p>a/s Camilio D'Alesio Président</p>	<p>Pour autoriser une dépense pour les frais de publicité à paraître dans l'annuaire 2016-2017 au printemps 2017.</p>	<p>TOTAL : 400 \$</p> <p>Russell Copeman 200 \$ Peter McQueen 200 \$</p>

<p>Conseil régional des personnes âgées italo-canadiennes de Montréal 671, av. Ogilvy Montréal (Québec) H3N 1N4</p> <p>a/s Luciana Perciballi Présidente</p> <p>Âge d'Or St-Raymond. 5575, rue Saint-Jacques, #1 Montréal (Québec) H4A 2E5</p>	<p>Afin d'aider à l'organisation d'activités culturelles des membres du club de l'Âge d'Or St-Raymond.</p>	<p>TOTAL : 500 \$</p> <p>Russell Copeman 250 \$ Peter McQueen 250 \$</p>
<p>Centre l'Entre-toit 6177 rue Saint-Jacques Montréal (Québec) H4B 1T7</p> <p>a/s Pierre Lord Directeur général</p>	<p>Afin d'aider cet organisme à poursuivre sa mission de réinsertion sociale pour des personnes adultes aux prises avec des problèmes de santé mentale pouvant s'accompagner de démêlés judiciaires.</p>	<p>TOTAL : 350 \$</p> <p>Russell Copeman 100 \$ Peter McQueen 150 \$ Magda Popeanu 100 \$</p>
<p>Conseil communautaire NDG 5964, av. Notre-Dame-de-Grâce, #204 Montréal (Québec) QC H4A 1N1</p> <p>a/s Halah Al-Ubaidi Directrice générale</p>	<p>Pour aider à l'organisation de la Table interculturelle de NDG qui a lieu le 4 février 2017.</p>	<p>TOTAL : 250 \$</p> <p>Peter McQueen 250 \$</p>
<p>Club de basketball Marquis Montréal 5803, av. Wentworth Côte Saint-Luc (Québec) H4W 2S5</p> <p>Case postale 255 Succursale Côte-Saint-Luc Montréal (Québec) H4V 2Y4</p> <p>a/s M. Edgardo (Ed) Tupaz Président</p>	<p>Afin de permettre à un groupe de jeunes joueurs de basketball d'élite de bien représenter notre arrondissement dans plusieurs tournois locaux et régionaux.</p>	<p>TOTAL : 1 500 \$</p> <p>Russell Copeman 500 \$ Marvin Rotrand 500 \$ Lionel Perez 500 \$</p>
<p>Femmes du monde à Côte-des-Neiges 6767, ch. de la Côte-des-Neiges, #597 Montréal (Québec) H3S 2T6</p> <p>a/s Anne-Marie-Webb Coordonnatrice</p>	<p>Afin d'aider à souligner les 20 années d'existence de ce centre qui offre des services d'entraide à l'ensemble des femmes de notre arrondissement.</p>	<p>TOTAL : 450 \$</p> <p>Russell Copeman 150 \$ Magda Popeanu 300 \$</p>

20.08 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des travaux publics - 1164795002

Approuver la signature d'une convention entre l'arrondissement et la Société environnementale de Côte-des-Neiges (SOCENV), pour réaliser, du 14 février au 31 décembre 2017, un projet visant une gestion humanitaire et environnementale des biens disposés en bordure de rue lors d'une éviction, et verser à cette fin, une contribution financière de 105 393,71 \$ (taxes incluses) pouvant être augmentée d'un montant additionnel et maximal de 19 545,75 \$ (taxes incluses), spécifiquement destiné aux dépassements de coûts en raison d'une augmentation éventuelle du nombre d'évictions.

20.09 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570005

Autoriser la signature d'une convention à intervenir entre l'arrondissement et Cinéma NDG et le versement à cet organisme d'une contribution financière de 14 791,86 \$, laquelle correspond aux montants déboursés pour acquitter les honoraires professionnels et les frais de location d'équipement pour la production d'un rapport à la suite de l'inspection détaillée des façades de l'ancien Théâtre Empress situé au 5550-5564, rue Sherbrooke Ouest.

20.10 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202006

Autoriser le versement d'une contribution financière de 7 000 \$, toutes taxes comprises si applicables, à l'organisme Association culturelle Playmas Montreal pour la réalisation d'un événement qui se tiendra le 5 mars 2017 dans le cadre du 375e de Montréal.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des travaux publics - 1175153001

Approuver, dans le cadre du « Programme de réfection routière du réseau local » PRR-1-2017 (rues locales), PRR-2-2017 (rues locales), PRR-3-2017 (rues artérielles), et PRR-4-2017 (rues artérielles), les listes des rues visées par les travaux de réfections des chaussées et des trottoirs sur l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des travaux publics - 1175153002

Approuver, dans le cadre du Programme complémentaire de planage-revêtement PCPR-2017 (rues locales), la liste des rues visées par les travaux de réfections de chaussées pour l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177202004

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévu pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 13 février 2017 » joint au sommaire décisionnel et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.02 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1167135003

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté un Règlement délimitant une zone commerciale portant la désignation «Expérience Côte-des-Neiges», telle que décrite au plan joint comme Annexe A, aux fins de la constitution d'une société de développement commercial.

40.03 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558033

Approuver les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et du PP-73, pour l'émission d'un permis visant les travaux de construction de la phase 6 d'un projet de développement situé sur le lot 4 639 189, au 5025 et 5055, rue Jean-Talon Ouest - dossier relatif à la demande de permis 3001146690.

40.04 Règlement - Adoption

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1161462003

Adopter, tel que soumis, le règlement RCA17 17276 modifiant le *Règlement sur les clôtures et les haies à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (R.R.V.M., c. C-5) afin notamment d'assurer la sécurité des piétons et des automobilistes aux intersections et de permettre une surhauteur dans les cours latérale et arrière, sous réserve de certaines conditions.

40.05 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160415004

Adopter, telle que soumise, la résolution modifiée approuvant le projet particulier PP-95 visant à autoriser la démolition de bâtiments, des opérations cadastrales ainsi que la construction, la transformation et l'occupation visant un projet de développement mixte au 6911 et 6875-6877, boulevard Décarie, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

40.06 Urbanisme - Demande de dérogation à l'interdiction de convertir un immeuble en copropriété divise

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1166863005

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 2627 à 2629, avenue de Soissons conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

40.07 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558035

Adopter, tel que soumis, le second projet de résolution approuvant le projet particulier PP-96 visant à permettre l'usage « Épicerie (café) » d'une superficie maximale de 150 m², une terrasse commerciale et une superficie d'affichage maximale pour l'habitation multifamiliale située au 3300, avenue Troie, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535001

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 31 décembre 2016.

60.02 Règlement - Emprunt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570001

Déposer, au nom de la secrétaire d'arrondissement, le certificat des résultats à la suite de la tenue d'un registre concernant le Règlement RCA16 17273 autorisant un emprunt de 497 000 \$ pour la réalisation de mesures d'apaisement de la circulation.
